

49. Geschäftsbericht 2010

Schilthornbahn AG Mürren

Verwaltungsrat

*Max Kopp, Dr. iur., Muri, Präsident
*Peter Sidler, Dr. iur., Allschwil, Vizepräsident
Emil von Allmen, Gimmelwald
Ralph von Allmen, Mürren
Thomas Baumann, dipl. Ing. EPFL, Bern
Peter Feuz, lic. rer. pol., Stechelberg
*Johannes Stöckli, Zug
Werner O. Weber, Zollikon

*Mitglieder des Salärausschusses

Revisionsstelle

KPMG AG, Gümligen

Geschäftsleitung

Gesamtleitung

Peter Feuz, Delegierter des VR

Assistentin der Geschäftsleitung

Sabine Dietrich-Lüthi

Administration

Heinrich Wasser

Technik

Ruedi Lauri

Bahnmeister

Johann von Allmen

Marketing

Patricia Haari

Verkaufsleiterin

Marianne Gerber

Gastronomie

Piz Gloria+Birg

Christine Hari

Alpenruh, Taverne

Urs Brotschi

Kioskbetriebe

Anna Prantl

Wintersport

Peter Bühler

Pisten- und Rettungsdienst

Ueli Frei

Direktion:

Höheweg 2
3800 Interlaken
Telefon: 033 82 60 007
Telefax: 033 82 60 009
E-Mail: info@schilthorn.ch
Internet: <http://www.schilthorn.ch>

Betriebsbüro:

3825 Mürren
Telefon: 033 856 21 41
Telefax: 033 856 21 31

An unsere Aktionäre



© Markus Zimmermann

Sesselbahnen Winteregg und Allmiboden: Feuertaufe bestanden

Die beiden Sesselbahnen Allmiboden und Winteregg sind im Jahr 2009 neu gebaut worden. Die daraus resultierende Angebotsverweigerung ist von den Gästen mit Begeisterung aufgenommen worden. Mit der Inbetriebnahme der Sesselbahn Allmiboden wurden die Gästeströme erwartungsgemäss umgelenkt: Die wenig attraktive

Abfahrtspiste über den Palace Run wurde vermieden, die Standseilbahn Mürren–Allmendhubel entlastet. Die Frequenzen der Standseilbahn haben deshalb gegenüber dem 5-Jahres-Durchschnitt um rund 18 % abgenommen. Auf der Sesselbahn Allmiboden wurden 128 882 Gäste befördert, auf der Sesselbahn Winteregg 290 454 (+ 51 % gegenüber dem 5-Jahres-Durchschnitt). Die Sesselbahn Allmiboden wird intensiv als Verbindungsbahn zwischen den beiden Teilskigebieten Winteregg und Schiltgrat genutzt.

Das Wichtigste in Kürze

Aufwand in Franken	2009	2010	Ertrag in Franken	2009	2010
Personalaufwand	9 209 297	9 261 480	Luftseilbahn	13 147 087	12 573 549
Sachaufwand	9 495 100	9 036 338	Sportanlagen und Standseilbahn		
Nicht aktivierte Bau- und Erneuerungskosten	567 240	343 428	Mürren–Allmendhubel	3 865 621	3 922 521
Abschreibungen	3 314 229	3 428 523	Gastronomie	5 478 515	5 184 949
Total	22 585 867	22 069 769	Kioske	818 242	846 742
Jahresgewinn	1 357 072	1 080 393	Immobilienvertrag	573 859	572 778
Vortrag aus Vorjahr	61 163	36 536	Finanzertrag	59 614	49 624
Veränderung Reserve für künftige Fehlbeträge gem. Art. 36 PBG **	-121 699	188 410		23 942 938	23 150 163
Bilanzgewinn	1 296 536	1 305 339	Frequenzen Luftseilbahn	2 190 488	2 088 657
Dividende	Fr. 36.–	Fr. 36.–*	Frequenzen Standseilbahn	271 650	223 075
			Frequenzen Sesselbahnen und Skilifte	1 725 176	1 848 146
			Gesamtfrequenzen alle Anlagen	4 187 314	4 159 878

* Antrag an die Generalversammlung

** Personenbeförderungsgesetz

Als positiver Nebeneffekt ist die kürzere Wartezeit bei der Standseilbahn Mürren–Allmendhubel zu erwähnen.

Die Anlagekette Lauterbrunnen–Winteregg–Allmendhubel hat vor allem auch für Gäste, die nicht über Stechelberg–Mürren ins Ski-gebiet kommen, eine deutliche Angebotsverbesserung gebracht.

Ab Interlaken kann jetzt der Schiltgrat mit den Bahnen in einer knappen Stunde erreicht werden.

Das Geschäftsjahr im Überblick

Der Gesamtertrag 2010 beläuft sich auf Fr. 23 150 161.80 (–3,3 % gegenüber dem Vorjahr). Die Gesamtaufwendungen betragen im Berichtsjahr Fr. 22 069 768.78 (–2,3 %). Der Bilanzgewinn von Fr. 1 305 338.55 ist praktisch gleich hoch wie im Vorjahr. Die wetterbedingten Einbussen der Monate Mai und August konnten trotz erhöhten Abschreibungen wegen Neuinvestitionen durch Einsparungen bei den Sachaufwendungen aufgefangen werden. Die vom Bundesamt für Verkehr vorgegebene Veränderung der Reserve für künftige Fehlbeträge gemäss Artikel 36 Personenbeförderungsgesetz (PBG) für die Abgeltung gemeinwirtschaftlicher Leistungen von Fr. 188 409.99 ist dem verfügbaren Bilanzgewinn zugeschrieben worden.

Investitionen / Baurechnungen (Seiten 15 + 16)

Im Geschäftsjahr 2010 wurden verschiedene Arbeiten an Transportanlagen und Gebäuden ausgeführt. Ins Gewicht fallen vor allem die erste Etappe der Renovation und Erweiterung der Station Birg mit Fr. 411 000.– und die Verstärkung des Fundaments der Zwischenstütze 1 von Fr. 234 800.–.

Die Parzellen auf Birg und dem Schilthorn konnten durch Land-erwerb vom Kanton Bern wesentlich erweitert werden. Dafür wurden Fr. 90 200.– aufgewendet.

In der Bau- und Abschreibungsrechnung der Luftseilbahn sind Investitionen in technische Anlagen von Fr. 1 406 315.34 enthalten, Fr. 265 932.79 sind für ersetzte Anlageteile in Abgang gebracht worden.

In der Bau- und Abschreibungsrechnung der Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze sind Aktivierungen in der Höhe von Fr. 269 107.78 vorgenommen worden. Darin enthalten sind die Baukosten der Sesselgarage im Allmiboden für die beiden Sesselbahnen Maulerhubel und Allmiboden von Fr. 101 002.–.

Die durch Ersatzinvestitionen untergegangenen Anlageteile werden in der Baurechnung als Abgang von Fr. 110 000.– ausgewiesen.

Luftseilbahn und Transportseilbahn

Mit der Luftseilbahn Stechelberg–Mürren–Schilthorn sind im Berichtsjahr 2 088 657 Gäste befördert worden. Dies entspricht gegenüber dem Vorjahr einer Abnahme von 101 831 Personen (– 4,6 %).

Auf die Wintersaison (Januar–April und Dezember) entfallen 46 %, auf die Sommersaison 54 %.

Im Berichtsjahr sind insgesamt 9 859 Tonnen Güter transportiert worden. Dies entspricht einer Abnahme von 20,5 %.





Frequenzstatistik (1965–2010)

Eröffnung der Teilstrecken: Mürren–Birg 13. März 1965, Stechelberg–Mürren 23. Juni 1965, Birg–Schilthorn 12. Juni 1967

Beförderte Personen Schilthornbahn (Sektionsfahrten)							
Jahr	Winter ¹⁾	Sommer ²⁾	Total				
1965	16 622	84 940	101 562	1988	759 260	1 172 585	1 931 845
1966	133 669	192 657	326 326	1989	878 271	1 300 532	2 178 803
1967	165 149	448 549	613 698	1990	807 977	1 253 146	2 061 123
1968	227 817	428 344	656 161	1991	802 668	1 267 011	2 069 679
1969	312 277	672 447	984 724	1992	899 671	1 125 186	2 024 857
1970	233 174	844 597	1 077 771	1993	883 157	1 083 909	1 967 066
1971	312 181	1 118 441	1 430 622	1994	910 929	1 107 888	2 018 817
1972	371 097	864 681	1 235 778	1995	780 790	971 263	1 752 053
1973	381 951	1 102 017	1 483 968	1996	899 645	948 891	1 848 536
1974	387 330	1 157 277	1 544 607	1997	930 557	1 077 349	2 007 906
1975	501 601	1 178 024	1 679 625	1998	971 407	1 071 676	2 043 083
1976	446 633	1 170 482	1 617 115	1999	785 055	1 204 890	1 989 945
1977	445 546	1 200 718	1 646 264	2000	906 171	1 175 505	2 081 676
1978	514 892	1 202 062	1 716 954	2001	863 820	1 153 662	2 017 482
1979	454 699	1 150 580	1 605 279	2002	999 782	977 452	1 977 234
1980	561 613	1 221 568	1 783 181	2003	1 004 597	1 051 790	2 056 387
1981	562 791	1 283 976	1 846 767	2004	874 044	977 502	1 851 546
1982	759 900	1 092 545	1 852 445	2005	711 949	1 043 573	1 755 522
1983	721 173	1 157 614	1 878 787	2006	965 896	1 409 138	2 375 034
1984	803 320	1 109 037	1 912 357	2007	1 091 726	1 125 436	2 217 162
1985	689 171	1 298 724	1 987 895	2008	1 075 140	1 139 924	2 215 064
1986	642 725	1 112 436	1 755 161	2009	962 730	1 227 758	2 190 488
1987	797 897	1 071 858	1 869 755	2010	964 846	1 123 811	2 088 657
				Total	31 173 316	48 153 451	79 326 767

¹⁾ Winter = Januar bis April und Dezember, ²⁾ Sommer = Mai bis November

Standseilbahn Mürren–Allmendhubel

Mit der Standseilbahn Mürren–Allmendhubel sind 223 075 Personen befördert worden. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Abnahme von 17,9%. Der Grund dafür ist wie bereits erwähnt die Inbetriebnahme der Sesselbahn Allmiboden: In der Wintersaison war eine Abnahme von 48 871 Gästen zu verzeichnen. Damit wurde der zeitweilige Engpass bei der Talstation der Standseilbahn Mürren–Allmendhubel etwas entschärft.

Frequenzstatistik (1998–2010)

Beförderte Personen Standseilbahn Mürren–Allmendhubel			
Jahr	Winter ¹⁾	Sommer ²⁾	Total
1998	140 060	45 841	185 901
1999 *	129 501	6 620	136 121
2000	172 062	47 406	219 468
2001	152 481	43 781	196 262
2002	154 667	38 819	193 486
2003	199 372	44 759	244 131
2004	202 890	39 313	242 203
2005	215 710	38 073	253 783
2006	215 192	36 072	251 264
2007	178 666	44 701	223 367
2008	245 075	46 830	291 905
2009	225 317	46 333	271 650
2010	176 446	46 629	223 075
Total	2 407 439	525 177	2 932 616

¹⁾ Winter = Januar bis April und Dezember

²⁾ Sommer = Mai bis November

*) Umbau Bahn und Restaurant

Sesselbahnen und Skilifte

Auf den Sesselbahnen und Skiliften sind 2010 insgesamt 1 848 146 Personen transportiert worden. Gegenüber dem Vorwinter entspricht dies einer Zunahme von 7,1%. Neu darin enthalten ist die Sesselbahn Allmiboden.

Frequenzstatistik (1998–2010)

Beförderte Personen Sesselbahnen und Skilifte			
Jahr	Sesselbahnen	Skilifte	Total
1998	629 104	719 732	1 348 836
1999	587 556	579 081	1 166 637
2000	744 929	674 823	1 419 752
2001	583 010	618 998	1 202 008
2002	848 154	596 223	1 444 377
2003	1 011 517	620 063	1 631 580
2004	913 388	533 559	1 446 947
2005	856 578	518 283	1 374 861
2006	1 026 503	531 254	1 557 757
2007	1 281 383	274 202	1 555 585
2008	1 471 295	422 680	1 893 975
2009	1 324 287	400 889	1 725 176
2010	1 500 897	347 249	1 848 146
Total	12 778 601	6 837 036	19 615 637



© Markus Zimmermann



Gesamtfrequenzen

2010 sind auf allen Transportanlagen (Luftseilbahnen, Standseilbahn, Sesselbahnen und Skilifte) gegenüber dem Vorjahr 0,6% weniger Gäste transportiert worden. Im Vergleich zum Durchschnitt der letzten fünf Jahre ist jedoch eine Zunahme von 3,2% zu verzeichnen.

Abschreibungen Luftseilbahn (Seite 15)

Die ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen in der Rechnung der Luftseilbahn belaufen sich im Berichtsjahr auf Fr. 1 437 415.34 gegenüber Fr. 1 611 114.25 im Vorjahr. Darin ist eine Einlage von Fr. 818 900.– in die Abschreibungsreserven für die Sektionen Stechelberg–Gimmelwald–Mürren gemäss alt REVO (alte Verordnung des Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation über das Rechnungswesen der konzessionierten Unternehmungen vom 18. Dezember 1995) Art. 10 enthalten. Diese Darstellung erfolgt aufgrund der Vorschriften über die Abgeltung gemeinwirtschaftlicher Leistungen durch den Bund und den Kanton Bern für die Strecke Stechelberg–Gimmelwald–Mürren.

Am Jahresende beläuft sich der Bilanzwert der in der Baurechnung Luftseilbahn aufgeführten Anlagen und Einrichtungen auf Fr. 3 854 700.–. Der Baukontowert beträgt Fr. 68 086 953.59. Der Bilanzwert beträgt noch 5,6% des ursprünglichen Anlagewertes.

Abschreibungen Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze (Seite 16)

Der Bilanzwert dieser Anlagen stellt sich nach Abzug der ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen am Jahresende auf Fr. 28 048 001.–. Die Abschreibungen belaufen sich im Berichtsjahr auf Fr. 1 991 107.78 gegenüber Fr. 1 703 114.70 im Vorjahr. Der Baukontowert beträgt nach Aktivierung der Investitionen Fr. 58 104 165.83. Davon sind Fr. 30 056 164.83 (51,7%) abgeschrieben.

Gesamtabschreibungen

2010 wurden Abschreibungen von total Fr. 3 428 523.12 vorgenommen (Vorjahr Fr. 3 314 228.95). Der Baukontowert aller Anlagen beläuft sich auf Fr. 126 191 119.42. Davon sind Fr. 94 288 418.42 abgeschrieben. Der Bilanzwert am Jahresende beträgt somit Fr. 31 902 701.– oder 25,3% des Baukontowertes.

Rechnung Luftseilbahn (Seite 17)

Der Winterverkehrsertrag 2010 (Januar bis April und Dezember) beträgt Fr. 3 942 653.64 und hat im Vergleich zum Vorjahr um 2,2% zugenommen.

In der Sommersaison (Mai – November) ist ein Verkehrsertrag von Fr. 6 213 939.31 erzielt worden (– 5,3%). Für diese Abnahme entscheidend waren vor allem die wettermässig sehr schlechten Monate Mai und August.

Der Güter- und Gepäckverkehrsertrag beläuft sich auf Fr. 47 695.65 (–28,9 %).

Der Ertrag der Transportseilbahn hat um Fr. 6 997.90 auf Fr. 107 421.90 abgenommen (–6,1 %). Die Parkplatzerträge werden mit Fr. 361 702.80, die diversen Erträge mit Fr. 68 108.25 ausgewiesen.

Der Gesamtertrag der Luftseilbahn stellt sich auf Fr. 12 573 548.55 (–4,4 %).

Im Verkehrsertrag ist die Abgeltung für gemeinwirtschaftliche Leistungen gemäss Personenbeförderungsgesetz von Fr. 1 832 027.– enthalten.

Der Personalaufwand beträgt Fr. 5 026 348.99 (+1,4 %), der Sachaufwand hat auf Fr. 4 552 502.82 abgenommen (–4,8 %).

Die nicht aktivierten Bau- und Erneuerungskosten sind Fr. 172 897.48 tiefer (–50,1 %).

Nach Abzug der ordentlichen Abschreibungen beträgt der Ertragsüberschuss der Luftseilbahn im Berichtsjahr Fr. 2 064 654.13 (–2,3 %).

Rechnung Sportanlagen und Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (Seite 18)

Die Sportanlagen und die Standseilbahn Mürren–Allmendhubel weisen einen Gesamtertrag von Fr. 3 922 520.66 aus. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von Fr. 56 899.75 (+1,5 %).

Der Personalaufwand ist gegenüber dem Vorjahr um Fr. 29 821.88 auf Fr. 1 347 719.40 gestiegen (+2,3 %). Der Sachaufwand hat um 9,8 % auf Fr. 1 335 909.27 abgenommen.

Der Aufwandüberschuss hat sich um Fr. 38 126.93 auf Fr. 308 997.32 reduziert (–11 %).

Rechnung Gastronomie (Seite 19)

Gegenüber dem Vorjahr ist der Ertrag der Gastronomiebetriebe um Fr. 293 565.95 (–5,3 %) auf Fr. 5 184 949.05 gesunken. Der Rohertrag beläuft sich auf Fr. 424 417.62 (–31,9 %).

Rechnung Kioskbetriebe (Seite 19)

Im Berichtsjahr ist der Ertrag der Kioskbetriebe in Mürren und auf dem Schilthorn um Fr. 28 499.45 (+3,5 %) auf Fr. 846 741.55 gesteigert worden.

Der Rohertrag von Fr. 78 931.85 hat gegenüber dem Vorjahr um Fr. 19 201.07 (+32,1 %) zugenommen.

Rechnung Immobilien (Seite 19)

Der Immobilienertrag ist praktisch unverändert.

Der Rohertrag beläuft sich auf Fr. 373 492.05 (–12,1 %).

Finanzertrag (Seite 20)

Der Finanzertrag stellt sich auf Fr. 49 624.14.

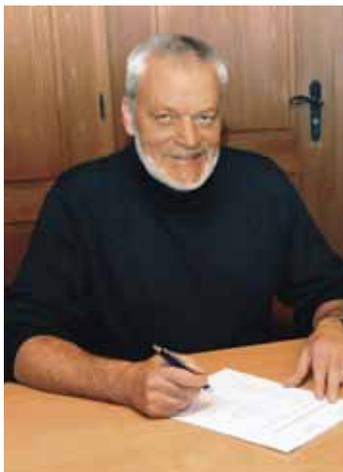
Gewinn- und Verlustrechnung (Seiten 20 + 21)

Der Jahresgewinn beträgt Fr. 1 080 393.02.



Wechsel in der Geschäftsleitung

Im März und April 2011 traten zwei unserer langjährigen und verdienten Kaderleute in den Ruhestand: Ruedi Lauri und Ueli Frei.



Ruedi Lauri, Leiter Technik und Mitglied der Geschäftsleitung, wurde am 19. März 2011 65 Jahre alt.

Während nicht weniger als 37 Jahren hat er der Schilthornbahn die Treue gehalten und die rasante Entwicklung des Unternehmens miterlebt und entscheidend mitgestaltet.

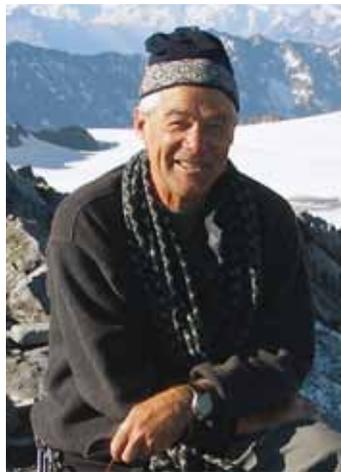
Ruedi Lauri, gelernter Elektromonteur, kam 1974 als Maschinist zur Schilthornbahn. Ab 1. Januar 1977 war er Chef-

Technischer Leiter. 1985 bildete er sich nebenberuflich an der Seilbahnfachschule in Winterthur zum Seilbahnfachmann aus.

Er ist mit seiner Frau nach Ringgenberg umgezogen, wird aber weiterhin oft in Mürren anzutreffen sein.

Am 1. April 2011 hat der 30-jährige Aldo Lauri die Nachfolge seines Vaters angetreten. Er hat bei der Ruag Aerospace in Interlaken Automatiker gelernt. Vor kurzem hat er mit grossem Erfolg die Ausbildung zum Eidg. dipl. Seilbahnfachmann abge-

schlossen. In seine Funktion bei der Schilthornbahn hat er sich seit dem Herbst 2010 eingearbeitet.



Ende April 2011 ging Ueli Frei, Leiter Pisten- und Rettungsdienst und Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung, in Pension. Er stand seit dem 15. Oktober 1996 im Dienste der Schilthornbahn.

Von der Ausbildung her ist Ueli Frei Mechaniker. Die Berge standen aber immer im Mittelpunkt seines Berufslebens. Er war Bergführer in Grindelwald, Pistenfahrzeugführer bei der Firstbahn und Klassenlehrer in

den Bergführerkursen. Einen Winter lang war er Heli-Ski-Guide in Kanada, dann bot er Tiefschneeabenteuer in der Heimat an. Nebenberuflich bildete er sich zum Pisten- und Rettungsfachmann aus.

Ueli Frei wohnt in Zukunft mit seiner Familie in Wilderswil und freut sich auf weitere Abenteuer in den Bergen.

Die Aufgaben von Ueli Frei hat der 50-jährige Peter Bühler übernommen, der bei der Schilthornbahn bereits seit 2001 Leiter Wintersport ist. Nun kommt der Pisten- und Rettungsdienst dazu. Peter Bühler wohnt in Gimmelwald. Seine jeweils während dem Sommer betriebene Zimmerei gibt er auf.

Der Verwaltungsrat dankt Ruedi Lauri und Ueli Frei für ihre Treue und ihren grossartigen Einsatz. Ihr Wirken wird im Geschäftsbericht 2011 nochmals ausführlich gewürdigt.

Aldo Lauri und Peter Bühler wünscht der Verwaltungsrat bei der Erfüllung ihrer vielseitigen Aufgaben viel Erfolg und persönliche Befriedigung.

Marketing

Die modernen Sesselbahnen Winteregg und Allmiboden stellen eine weitere, sehr bedeutende Aufwertung des «höchstgelegenen Skigebietes im Berner Oberland» dar. Das Echo von vielen bisherigen und neuen Wintergästen war äusserst positiv.

Im Juni 2010 ist der «Allmendhubel Flower Trail» eingeweiht worden. Der Rundweg ab Panoramarestaurant Allmendhubel führt an rund 150 verschiedenen Alpenblumen entlang. Der Weg ist jeweils in den Monaten Juni bis September begehbar.

Die Ergebnisse der wettermässig unerfreulichen Monate Mai und August zeigen einmal mehr, dass wir u.a. auch auf Gruppenreisen aus dem asiatischen Raum angewiesen sind. Die Besucher aus der Schweiz und aus Europa waren gegenüber 2009 leicht rückläufig. Erfreulicherweise verzeichneten wir dagegen drei Mal mehr Gäste aus China, und positiv entwickelten sich auch die Zahlen von Besuchern aus Osteuropa, Russland, den Golfstaaten und den USA.

Dank

Unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern danken wir für ihre ausgezeichnete Arbeit. Sie sind das Rückgrat unseres Unternehmens; mit ihrem Engagement und ihrem steten Einsatz tragen sie alle wesentlich zum Erfolg der Schilthornbahn bei.

Schliesslich danken wir auch Ihnen, sehr verehrte Aktionärinnen und Aktionäre, für die Unterstützung und das Vertrauen.

Max Kopp
Präsident
des Verwaltungsrates

Peter Feuz
Delegierter
des Verwaltungsrates



Auch Seilwechsel gehören zu unserem Geschäft!



Das neue Zugseil ist ein 33 Millimeter dickes, 3600 Meter langes und 16 Tonnen schweres Litzenseil.

Im Herbst 2009 wurde am Zug-Gegenseil der Sektion IV (Birg–Schilthorn Gipfel) eine Zunahme der Drahtbrüche festgestellt. Dies beeinträchtigte zwar weder den Betrieb der Bahn noch die Sicherheit der Fahrgäste. Auf Antrag von Ruedi Lauri, Leiter Technik der Schilthornbahn, beschloss der Verwaltungsrat im Frühjahr 2010, das Seil gleichwohl auszuwechseln. Nach umfangreichen Vorarbeiten wurde der Seilwechsel während der Revisionszeit im Herbst 2010 von der Firma Garaventa mit Chefmonteur Peter von Allmen, unterstützt von Ruedi Lauri und seinen Mitarbeitern, vorgenommen. Die Arbeiten konnten pünktlich vor der Eröffnung der Wintersaison beendet werden. Kosten: Fr. 160 000.–.

Ein- und zweispurige Pendelbahnen

Wenn umgangssprachlich von einer Seilbahn die Rede ist, ist meistens eine Pendelbahn gemeint. Das ist eine Luftseilbahn, bei der die Kabinen an einem oder mehreren Tragseilen hängend zwischen der Tal- und der Bergstation hin- und herfahren, also pendeln. Die meisten Pendelbahnen sind zweispurig: Zwei Kabinen verkehren auf einer eigenen Fahrbahn und sind mit einem in der Bergstation über eine Umlenkrolle geführten Zugseil verbunden. Dieses zieht eine Kabine hinauf, während die andere talwärts fährt.

Bei der Schilthornbahn verkehrt auf der Strecke Stechelberg–Gimmelwald–Mürren (Sektion I/II) eine einspurige Pendelbahn mit einem gemeinsamen Antriebsmotor in der Station Mürren. Zwischen Mürren und Birg sind zwei Kabinen zweispurig unterwegs. In der obersten Sektion Birg–Schilthorn fährt wie-

derum eine einspurige Pendelbahn: eine Fahrbahn, eine Kabine (Antriebsmotor auf Birg). Auf dieser Strecke musste das Zugseil ausgewechselt werden.

Verschiedene Seile

Fachleute unterscheiden zwischen verschiedenen Seilen, die bei Luftseilbahnen zum Einsatz kommen: Tragseile, Zugseile, Förderseile, Spannseile, Bergungsseile und Telefonseile. Es wird unterschieden zwischen Litzenseilen verschiedener Dicke (Zugseil, Förderseil, Spannseil), vollverschlossenen Seilen (Tragseil) und Spiralseilen (Telefonseil). Beim zu ersetzenden Zug-Gegenseil handelte es sich um ein 33 Millimeter dickes Litzenseil.

3,6 Kilometer, 16 Tonnen

Das 3600 Meter lange und 16 Tonnen schwere neue Seil wurde, auf eine Trommel aufgerollt, mit einem speziellen Sattelschlepper, die Last auf fünf Achsen verteilt, auf schmalen Weg via Winteregg in die Nähe der Schilthornbahn-Station Mürren gefahren. Das Seil wurde jedoch auf Birg benötigt, was eine spezielle «Übung» zur Folge hatte!

Zuerst wurde ein 12 Millimeter dickes Seil über am Boden verankerte Rollen auf Birg gezogen. Dieses diente dazu, ein doppelt so dickes Seil nachzuziehen, das schliesslich das schwere und dicke Zugseil nach oben schleppte.

Schwerlastheli im Einsatz

Dazu war eine mit einem hydrostatischen Antrieb ausgerüstete Seilwinde nötig. Das rund acht Tonnen schwere Ungetüm musste ebenfalls auf Birg. Zerlegt in zwei ungefähr gleich schwere Teile (Trommel und Antriebseinheit) wartete die Winde am 21. Oktober im frischen Pulverschnee auf der Winteregg auf den Weitertransport. Diesen besorgte ein Kamov, ein Schwerlasthubschrauber der Heliswiss. Vorerst liess der mit einem Doppelrotorsystem ausgerüstete Heli auf sich warten. Als er dann einen Flughelfer abgesetzt und im Tal unten bei der Air Glaciers getankt hatte, ging es schnell. Zuerst flog er die Antriebseinheit zur 1039 Meter höher gelegenen Station Birg. In einer zweiten Rotation hievte er die Trommel in die Höhe und setzte sie sachte und haargenau auf die Antriebseinheit ab.

Die über eine Zugkraft von 25 Tonnen verfügende Seilwinde zog in der Folge das neue Zug-Gegenseil nach Birg und rollte es auf die Trommel auf.

Altes Seil zieht neues

Um das neue Seil einzuziehen zu können, wurde es in der Station Birg ans alte angespleisst. So konnte das neue Seil in der bestehenden Fahrbahn bergwärts gezogen werden. Via das Spannungsgewicht in der Bergstation kehrte es zur Station Birg zurück. Das tönt einfach, war es aber nicht.

Während das neue Seil von der neben der Station Birg stehenden grossen Winde abgerollt und mit dem Antrieb der Bahn nach oben gezogen wurde, musste das alte Seil aus der Station gelenkt und



Ein Sattelschlepper transportiert das auf eine Trommel aufgerollte Seil nach Mürren.



Der Schwerlastheli Kamov transportiert die Seilwinde in zwei Rotationen auf Birg.

auf einen Haspel aufgerollt werden. Damit das Manöver gelang, mussten beide Seile mehrmals um- beziehungsweise abgelenkt werden. Von den drei beteiligten Maschinisten war viel Fingerspitzengefühl gefordert, um alle drei Antriebe gleich schnell – oder besser gesagt gleich langsam! – laufen zu lassen.

Altes Seil für Hängebrücken in der Dritten Welt

Nach dem Seilzug galt es aufzuräumen. Das alte Seil wurde in 1,5 bis 2 Tonnen schwere Teile geschnitten, mit der Kabinenbahn ins Tal befördert und an Toni Rüttimann – El Suizo – verschenkt. Der 45-jährige Engadiner verwendet die Seile für den Bau von Hängebrücken in Entwicklungsländern. Die Seilwinde wurde vom Kamov-Heli in zwei Flügen vom Birg abgeholt und ins Tal geflogen.

Ohne Zwischenfall und Unfall

Beim Seilwechsel standen fünf Mann von der Firma Garaventa und zwei Mann von der Schilthornbahn im Einsatz. Garaventa-Chefmonteur Peter von Allmen und Ruedi Lauri sind zwei alte Hasen, die wissen, auf was es bei einem Seilwechsel ankommt. «Ich war schon bei manchem Seilwechsel dabei, aber es ist nie das Gleiche», sagt Peter von Allmen. «Dises Jahr hed is ds Wäter verseecklet.» Kam dazu, dass wegen der laufenden Umbauten auf Birg die Rollen, auf denen das Seil von Mürren hinaufgezogen wurde, gegenüber dem letzten Seilwechsel neu ausgemessen und gesetzt werden mussten. Ruedi Lauri macht darauf aufmerksam, wie wichtig die Vorbereitungsarbeiten sind. «Es

kommt immer wieder etwas Unvorhergesehenes dazu», weiss er aus Erfahrung. Nicht zu vergessen: So ein Seilwechsel ist nicht ungefährlich. Sowohl Peter von Allmen als auch Ruedi Lauri sind denn auch froh, dass die Arbeiten ohne nennenswerten Zwischenfall und Unfall abgeschlossen werden konnten.

Der nächste Seilwechsel kommt bestimmt

«Von einem Zugseil wird eine durchschnittliche Lebensdauer von zehn Jahren erwartet», erklärt Ruedi Lauri. Das ausgewechselte Seil der obersten Sektion hatte – leider – nur eine Lebensdauer von sechs Jahren.

Damit die Schilthorn(luftseil)bahn reibungslos pendeln kann, braucht es viele Seile. In jedem Jahresbudget der Schilthornbahn AG ist deshalb ein Betrag für einen Seilwechsel vorgesehen. Der Zeitpunkt eines Seilwechsels hängt vom Ergebnis der regelmässigen magnetinduktiven Seilprüfungen ab.

Ueli Flück



Neben der Station Birg: Das neue Seil wird von der grossen Winde abgerollt und mit dem Antrieb der Bahn nach oben gezogen. Das alte Seil wird auf den gelben Haspel (hinten) aufgerollt.



Bau- und Abschreibungsrechnung

Luftseilbahn

Baurechnung

Abschreibungsrechnung

	Baukonto am 1. Jan. 2010	Zuwachs	Abgang	Baukonto am 31. Dez. 2010	Abschreibungs- bestand am 1. Jan. 2010	Abschreibungen ordentlich und ausserordentlich	Abschreibungs- bestand am 31. Dez. 2010	Bilanz Buchwert am 31. Dez. 2010
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Allgemeine Kosten	2 597 691.14	—.—	—.—	2 597 691.14	2 597 691.14	—.—	2 597 691.14	—.—
Bahnanlagen und feste Einrichtungen								
Erwerb von Grund und Rechten	3 849 953.35	90 200.—	—.—	3 940 153.35	3 319 953.35	50 200.—	3 370 153.35	570 000.—
Unterbau und Wasserversorgung	4 209 551.60	—.—	—.—	4 209 551.60	4 129 551.60	18 000.—	4 147 551.60	62 000.—
Gebäude	19 261 364.15	786 787.15	—.—	20 048 151.30	16 661 364.15	101 487.15	—.—	—.—
+ Belastung Abschreibungsreserve					141 300.—	—.—	16 904 151.30	3 144 000.—
Gipfelausbau	11 386 616.90	—.—	—.—	11 386 616.90	10 186 616.90	100 000.—	10 286 616.90	1 100 000.—
Mechanische und elektrische Einrichtungen	6 045 388.55	—.—	—.—	6 045 388.55	5 105 388.55	90 000.—	5 195 388.55	850 000.—
Zwischenstützen und Fundamente	1 909 505.75	234 800.—	—.—	2 144 305.75	1 909 505.75	—.—	—.—	—.—
./. Belastung Abschreibungsreserve					234 800.—	—.—	2 144 305.75	—.—
Seile und Rollen	2 646 050.55	175 604.55	—.—	—.—	1 926 050.55	95 604.55	—.—	—.—
./. Abgang Zug-/Gegenseil Sektion IV	—.—	—.—	150 000.—	2 671 655.10	—150 000.—	—.—	1 871 655.10	800 000.—
Telefon- und Signaleinrichtungen	766 084.55	—.—	—.—	766 084.55	766 084.55	—.—	766 084.55	—.—
Transportseilbahn	6 700 000.—	—.—	—.—	6 700 000.—	5 760 000.—	40 000.—	5 800 000.—	900 000.—
Kanalisationsleitung	1 650 000.—	—.—	—.—	1 650 000.—	1 650 000.—	—.—	1 650 000.—	—.—
Umlaufbahn	779 446.70	—.—	—.—	779 446.70	779 446.70	—.—	779 446.70	—.—
Fahrmittel								
Kabinen, Gehänge und Laufwerk	3 535 103.15	65 932.79	—.—	—.—	2 035 103.15	90 032.79	—.—	—.—
+Belastung Abschreibungsreserve					65 900.—	—.—	—.—	—.—
./. Abgang Laufwerk 1	—.—	—.—	65 932.79	3 535 103.15	—65 932.79	—.—	2 125 103.15	1 410 000.—
Mobilien								
Mobilier und Geräte	868 771.—	88 614.65	—.—	—.—	868 771.—	8 614.65	—.—	—.—
+ Belastung Abschreibungsreserve					44 300.—	—.—	—.—	—.—
./. Abgang Server	—.—	—.—	50 000.—	907 385.65	—50 000.—	—.—	871 685.65	35 700.—
Fahrzeuge	250 843.65	54 576.20	—.—	305 419.85	250 843.65	24 576.20	275 419.85	30 000.—
Parkplatz	400 000.—	—.—	—.—	400 000.—	400 000.—	—.—	400 000.—	—.—
Total gemäss Bilanz					58 566 738.25	618 515.34	59 185 253.59	8 901 700.—
Abschreibungsreserve gem. Art. 10 aRevo 1.1.10					4 714 400.—			
./. Belastung Zwischenstützen I/II					—486 300.—			
Abschreibungsreserve gem. Art. 10 aRevo						818 900.—	5 047 000.—	—5 047 000.—
Total gemäss Bilanz	66 856 371.04	1 496 515.34	265 932.79	68 086 953.59	62 794 838.25	1 437 415.34	64 232 253.59	3 854 700.—

Bau- und Abschreibungsrechnung

Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze

Baurechnung

Abschreibungsrechnung

	Baukonto am 1. Jan. 2010	Zuwachs	Abgang	Baukonto am 31. Dez. 2010	Abschreibungsbe- stand am 1. Jan. 2010	Abschreibungen ordentlich und ausserordentlich	Abschreibungsbe- stand am 31. Dez. 2010	Bilanz Buchwert am 31. Dez. 2010
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze								
Seilbahn Mürren–Allmendhubel	6 684 571.20	51 403.19	—.—	—.—	3 834 571.20	201 403.19		
./ Abgang Laufwerk	—.—		50 000.—	6 685 974.39	–50 000.—		3 985 974.39	2 700 000.—
Sesselbahnen Kandahar und Muttlaren	6 171 500.—	—.—	—.—	6 171 500.—	5 871 500.—	100 000.—	5 971 500.—	200 000.—
Sesselbahn Riggli	8 766 885.—	—.—	—.—	8 766 885.—	1 266 885.—	300 000.—	1 566 885.—	7 200 000.—
Sesselbahn Schiltgrat	4 479 981.65	—.—	—.—	4 479 981.65	2 479 981.65	200 000.—	2 679 981.65	1 800 000.—
Sesselbahn Maulerhubel	2 000 000.—	—.—	—.—	2 000 000.—	1 150 000.—	150 000.—	1 300 000.—	700 000.—
Skilift Gimmeln	1 498 332.25	—.—	—.—	1 498 332.25	1 498 332.25	—.—	1 498 332.25	—.—
Sesselbahn Winteregg	8 191 492.40	41 698.14	—.—	8 233 190.54	81 492.40	411 698.14	493 190.54	7 740 000.—
Skilift Allmendhubel	1.—	—.—	—.—	1.—	—.—	—.—	—.—	1.—
Sesselbahn Allmiboden	2 040 748.90	101 002.—	—.—	2 141 750.90	30 748.90	101 002.—	131 750.90	2 010 000.—
Stationsgebäude und Restaurants	1 935 166.80	—.—	—.—	1 935 166.80	1 795 166.80	40 000.—	1 835 166.80	100 000.—
Ausbau Skigebiet	750 000.—	—.—	—.—	750 000.—	550 000.—	50 000.—	600 000.—	150 000.—
Beschneigungsanlagen	7 758 000.—	15 000.—	—.—	7 773 000.—	2 658 000.—	285 000.—	2 943 000.—	4 830 000.—
Pistenfahrzeuge	1 513 000.—	—.—	—.—	1 513 000.—	1 013 000.—	100 000.—	1 113 000.—	400 000.—
Maschinen, Mobilien, Werkzeuge	24 783.—	—.—	—.—	24 783.—	24 783.—	—.—	24 783.—	—.—
Gastronomie	5 580 784.15	60 004.45	—.—	—.—	5 370 784.15	52 004.45		
./ Abgang Einrichtungen	—.—	—.—	60 000.—	5 580 788.60	–60 000.—		5 362 788.60	218 000.—
Kioske	45 323.25	—.—	—.—	45 323.25	45 323.25	—.—	45 323.25	—.—
Garagen und Unterstellplätze	504 488.45	—.—	—.—	504 488.45	504 488.45	—.—	504 488.45	—.—
Total gemäss Bilanz	57 945 058.05	269 107.78	110 000.—	58 104 165.83	28 065 057.05	1 991 107.78	30 056 164.83	28 048 001.—

Rechnung Luftseilbahn

2009 Fr.	Aufwand	2010 Fr.
4 958 320.13	Personalaufwand	5 026 348.99
3 850 727.15	Gehälter, Löhne und Zulagen	3 882 790.15
121 820.95	Nebenbezüge und Dienstkleider	120 186.24
985 772.03	Sozial- und übriger Personalaufwand	1 023 372.60
4 781 391.51	Sachaufwand	4 552 502.82
3 271 736.72	Allgemeine Aufwendungen	3 171 650.80
274 227.20	Bürobedarf und Verbrauchsstoffe	266 478.06
346 500.—	Energie für den Betrieb der Bahn	343 750.—
823 059.40	Aufwendungen für den Unterhalt	714 308.15
41 056.25	Parkplätze	37 369.30
24 811.94	Transportseilbahn	18 946.51
950 000.—	Ordentliche Abschreibungen	758 115.34
344 824.75	Nicht aktivierte Bau- und Erneuerungskosten	171 927.27
11 034 536.39	Total Aufwand	10 508 894.42
2 112 551.01	Ertragsüberschuss Luftseilbahn	2 064 654.13
13 147 087.40		12 573 548.55

2009 Fr.	Ertrag	2010 Fr.
6 561 926.61	Personenverkehr Sommer	6 213 939.31
3 859 290.09	Personenverkehr Winter	3 942 653.64
2 083 546.—	Abgeltung PBG*	1 832 027.—
67 077.40	Güter- und Gepäckverkehr	47 695.65
114 419.80	Transportseilbahn	107 421.90
391 300.65	Parkplätze	361 702.80
69 526.85	Diverse Erträge	68 108.25
13 147 087.40	Total Ertrag	12 573 548.55

* Personenbeförderungsgesetz

Rechnung Sportanlagen und Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (SMA)

2009 Fr.	Aufwand	2010 Fr.
1 317 897.52	Personalaufwand	1 347 719.40
1 102 308.05	Gehälter, Löhne und Zulagen	1 118 702.10
215 589.47	Sozial- und übriger Personalaufwand	229 017.30
1 480 583.85	Sachaufwand	1 335 909.27
84 062.85	Allgemeine Aufwendungen	97 170.90
22 783.25	Bürobedarf und Verbrauchsstoffe	19 774.40
196 816.50	Energie für den Betrieb der Anlagen	232 109.80
41 996.73	Unterhalt Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (SMA)	21 736.66
276 420.77	Unterhalt Sportanlagen	158 597.48
823 992.10	Pistendienst	768 745.18
34 511.65	Unterhalt Stationsgebäude und Restaurants	37 774.85
1 259 241.30	Ordentliche Abschreibungen	1 461 103.33
155 022.49	Nicht aktivierte Bau- und Erneuerungskosten	86 785.98
4 212 745.16	Total Aufwand	4 231 517.98
-347 124.25	Aufwandüberschuss Sportanlagen / SMA	-308 997.32
3 865 620.91		3 922 520.66

2009 Fr.	Ertrag	2010 Fr.
795 161.46	Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (SMA)	795 685.11
2 954 447.20	Sportanlagen	3 012 550.20
109 268.65	Restaurants	105 285.35
6 743.60	Diverse Erträge	9 000.—
3 865 620.91	Total Ertrag	3 922 520.66

Rechnung Gastronomie (Mürren, Birg, Schilthorn)

2009 Fr.	Aufwand	2010 Fr.
1 282 331.76	Warenaufwand	1 215 096.05
2 626 782.87	Personalaufwand	2 581 643.70
945 839.05	Übriger Aufwand	963 791.68
4 854 953.68	Total Aufwand	4 760 531.43
623 561.32	Rohrertrag Gastronomie	424 417.62
5 478 515.—		5 184 949.05
	Ertrag	
5 478 515.—	Ertrag Gastronomie	5 184 949.05

Rechnung Kioske

2009 Fr.	Aufwand	2010 Fr.
420 253.28	Warenaufwand	431 022.41
306 296.60	Personalaufwand	305 768.15
31 961.44	Übriger Aufwand	31 019.14
758 511.32	Total Aufwand	767 809.70
59 730.78	Rohrertrag Kioske	78 931.85
818 242.10		846 741.55
	Ertrag	
818 242.10	Ertrag Kioske	846 741.55

Rechnung Immobilien

2009 Fr.	Aufwand	2010 Fr.
99 458.45	Wohnungen	137 207.30
5 396.75	Garagen und Unterstellplätze	370.50
43 875.—	Hypothekarzins Immobilien	61 708.—
148 730.20	Total Aufwand	199 285.80
425 128.65	Rohrertrag Immobilien	373 492.05
573 858.85		572 777.85
	Ertrag	
449 353.—	Wohnungen	444 978.—
124 505.85	Garagen und Unterstellplätze	127 799.85
573 858.85	Ertrag Immobilien	572 777.85

Gewinn- und Verlustrechnung

Gesamtunternehmung

2009		2010
Fr.	Aufwand	Fr.
471 402.20	Hypothekar- und Darlehenszinse (ohne Immobilien)	392 425.—
661 114.25	Ausserordentliche Abschreibungen Luftseilbahn	679 300.—
392 000.—	Ausserordentliche Abschreibungen Sportanlagen und SMA	478 000.—
51 873.40	Ordentliche und ausserordentliche Abschreibungen	52 004.45
1 357 071.52	Gastronomie (Mürren, Birg und Schilthorn)	1 080 393.02
	Jahresgewinn	
2 933 461.37	Total	2 682 122.47

2009		2010
Fr.	Ertrag	Fr.
2 112 551.01	Ertragsüberschuss Luftseilbahn	2 064 654.13
–347 124.25	Aufwandüberschuss Sportanlagen und SMA	–308 997.32
623 561.32	Rohertrag Gastronomie	424 417.62
59 730.78	Rohertrag Kioske	78 931.85
425 128.65	Rohertrag Immobilien	373 492.05
59 613.86	Finanzertrag	49 624.14
2 933 461.37	Total	2 682 122.47

Bilanz

31. Dez. 2009		31. Dez. 2010
Fr.	Aktiven	Fr.
34 573 465.40	Anlagevermögen	32 983 289.80
	Bauten gemäss Baurechnung der Luftseilbahn	68 086 953.59
	./l. Abschreibungsbestand	59 185 253.59
3 795 600.—	./l. Abschreibungsreserve gemäss Art. 10 aRevo*	5 047 000.—
	Bauten gemäss Baurechnung der Sportanlagen, SMA, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze	58 104 165.83
29 770 001.—	./l. Abschreibungsbestand	30 056 164.83
429 723.—	Beteiligungen	429 721.—
578 141.40	Darlehen an Dritte	650 867.80
2 896 032.16	Betriebsvermögen	3 688 911.17
148 034.17	Kassen und Postcheck	263 418.85
958 358.87	Banken	1 620 929.47
1 115 720.02	Debitoren	1 228 314.60
469 869.30	Material- und Warenvorräte	415 316.45
204 049.80	Transitorische Aktiven	160 931.80
37 469 497.56	Total	36 672 200.97

* aRevo: alte Revisionsverordnung

31. Dez. 2009		31. Dez. 2010
Fr.	Passiven	Fr.
18 754 660.24	Eigenkapital	18 566 250.25
10 500 000.—	Aktienkapital (35 000 Namenaktien von Fr. 300.— nom.)	10 500 000.—
3 050 000.—	Allgemeine Reserve	3 050 000.—
4 500 000.—	Reserve aus Kapitaleinlage	4 500 000.—
704 660.24	Reserve für künftige Fehlbeträge gemäss Art. 36 PBG*	516 250.25
17 418 301.78	Fremdkapital	16 800 612.17
12 710 000.—	Feste Verbindlichkeiten	12 010 000.—
12 710 000.—	Hypotheken/Darlehen	12 010 000.—
4 708 301.78	Laufende Verbindlichkeiten	4 790 612.17
137 564.30	Verfallene Dividenden	138 827.90
16 400.—	Pendente Kapitalrückzahlungen	16 400.—
10 746.20	Rückstellung für Aktien Sportbahnen Mürren AG im Drittbesitz	10 746.20
4 115.10	Pendente Bezugsrechte Kapitalerhöhung 2009	4 115.10
2 089 824.46	Kreditoren	2 028 258.73
1 092 000.—	Rückstellungen	1 092 000.—
723 961.90	Vorauszahlungen	771 449.50
633 689.82	Transitorische Passiven	728 814.74
1 296 535.54	Bilanzgewinn	1 305 338.55
	Vortrag aus Vorjahr	36 535.54
–60 535.98	Veränderung Reserve für künftige Fehlbeträge Art. 36 PBG	188 409.99
1 357 071.52	Jahresgewinn	224 945.53
		1 080 393.02
37 469 497.56	Total	36 672 200.97

* PBG: Personenbeförderungsgesetz

Anhang zur Jahresrechnung

Beantragte Verteilung des Bilanzgewinns 2010

	31. Dezember 2009	31. Dezember 2010
1. Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter		
Garantieverpflichtung	Fr. 0	Fr. 0
Solidarhaftung für die Verpflichtung der einfachen Gesellschaft Jungfrau Winter		
2. Auf den Gebäuden und Grundstücken lasten folgende Pfandrechte		
Grundpfandrechte – total nominell	Fr. 18 150 000	Fr. 18 150 000
– hinterlegt zur Sicherstellung von Krediten	Fr. 17 550 000	Fr. 16 850 000
– beanspruchte Kredite (Hypotheken und Darlehen)	Fr. 12 710 000	Fr. 12 010 000
3. Brandversicherungswerte der Sachanlagen		
Gebäudeversicherung	Fr. 82 236 200	Fr. 82 237 900
Betriebseinrichtungen	Fr. 90 000 000	Fr. 99 000 000
4. Verzeichnis der wesentlichen Beteiligungen		
Jungfrau Mürren Immobilien AG	100 %	100 %
Aktienkapital CHF 100 000, Zweck Immobiliengesellschaft. Angesichts der übersichtlichen Verhältnisse haben der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung auf die Erstellung einer konsolidierten Jahresrechnung verzichtet.		
Schweizer Schneesportschule Mürren – Schilthorn AG	50.6 %	50.6 %
Aktienkapital CHF 100 000, Zweck Betrieb einer Ski- und Snowboardschule und weitere Aktivitäten im Bereich Schneesport. Angesichts der übersichtlichen Verhältnisse haben der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung auf die Erstellung einer konsolidierten Jahresrechnung verzichtet.		
5. Angaben über die Durchführung einer Risikobeurteilung		
Der Verwaltungsrat hat periodisch ausreichende Risikobeurteilungen vorgenommen und allfällige sich daraus ergebende Massnahmen abgeleitet.		
6. Information Bundesamt für Verkehr		
Wir halten fest, dass das Bundesamt für Verkehr gemäss seinem Schreiben vom 10. März 2011 im Sinne von Artikel 37 Absatz 3 des Personenbeförderungsgesetzes (PBG) die Positionen der Jahres- und Kostenrechnung 2010, die einen Zusammenhang mit laufenden eisenbahngesetzlichen Beiträgen und Darlehen haben, formell geprüft und ohne Einschränkungen genehmigt hat.		
Es bestehen keine weiteren nach Art. 663b OR ausweispflichtigen Tatbestände.		

Die Jahresrechnung 2010 weist einen Bilanzgewinn von Fr. 1 305 338.55 aus.
Der Verwaltungsrat unterbreitet der Generalversammlung vom 17. Juni 2011 folgende Anträge:

Ausrichtung einer Dividende von Fr. 36.– je Namenaktie von Fr. 300.– nom.	Fr. 1 260 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 45 338.55
Total	Fr. 1 305 338.55

Zustimmung der Generalversammlung vorausgesetzt, wird ab dem 20. Juni 2011 die Dividende von Fr. 36.– je Aktie, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, d. h. Fr. 23.40 netto, auf die von Ihnen angegebene Dividendenadresse überwiesen.

Für den Verwaltungsrat

Max Kopp Peter Sidler
Präsident Vizepräsident

Bericht der Revisionsstelle



KPMG AG
Wirtschaftsprüfung
Hofgut
CH-3073 Gümliigen-Bern
Postfach
CH-3000 Bern 15

Telefon +41 31 384 76 00
Telefax +41 31 384 76 47
Internet www.kpmg.ch

Gümliigen-Bern, 28. März 2011

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung an die Generalversammlung der

Schilthornbahn AG, Mürren

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang auf Seiten 15 bis 22) der Schilthornbahn AG für das am 31. Dezember 2010 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben.

Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2010 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestelltes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Ferner bestätigen wir, dass der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

KPMG AG

Martin Hirsiger
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor


Christine Perler
Zugelassene Revisionsexpertin

KPMG AG/SA a Swiss corporation, is a subsidiary of KPMG Network
AG/SA, which is a subsidiary of KPMG Europe LLP and a member of
the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG
Network, a Swiss corporation.



Gesamtübersicht über die Transportanlagen und Gastronomiebetriebe der Schilthornbahn AG

Bahnen/Lifte	Baujahr	Um- oder Neubaujahr	Länge in Metern	Höhen-differenz in Metern	Förder-leistung in Pers./h	Fahrzeit in Minuten	Höhe Tal-station	Höhe Berg-station	Hotel/Restaurants	Sitzplätze innen	Sitzplätze aussen	Zimmer und Betten
PB Stechelberg–Gimmelwald	1965	1986 / 1995 / 2007 / 2008	1188	496	600	4	867	1363	Hotel Alpenruh	60	50	26/52
PB Gimmelwald–Mürren	1965	1986 / 1995 / 2007 / 2008	1198	275	600	4	1363	1638	Restaurant Taverne	100	20	
PB Mürren–Birg	1965	1982 / 2003 / 2007	2780	1039	600	6,5	1638	2677	Restaurant Birg	100	120	
PB Birg–Schilthorn	1967	1980 / 1984 / 1989 / 1995 / 1997 / 2007	1766	293	600	4,5	2677	2970	Drehrestaurant Piz Gloria	400		
PB Stechelberg–Mürren	1963	1987 / 2000	1212	775	200	6	863	1638	Restaurant Gimmeltn*	80	200	
									Restaurant Schiltgrathüsi*	10	40	
									Restaurant Allmendhubel*	80	100	
SSB Mürren–Allmendhubel	1912	1999 / 2002	551	258	980	2,5	1649	1907				
SBK Mürren–Schiltgrat	1937	1998	1522	507	1200	5,5	1620	2127				
SBK Riggli	2006		1000	310	1200	3,2	2370	2680				
SBK Winteregg	1971	1998 / 2009	1370	354	1200	5	1584	1939				
SBF Muttleren	1993		563	204	1000	4	2235	2439				
SBF Kandahar	1993		1001	245	1000	7,2	2194	2439				
SBF Maulerhubel	1952	2001	519	135	1000	3,5	1804	1939				
SBF Allmiboden	2009		297	120	1000	1,5	1807	1928				
SL Allmihubel	1962		245	49	700	2	1870	1919				
SL Gimmeltn–Schiltgrat	1969		1109	343	900	6	1791	2134				
Total			16321	5403	12780							

* verpachtete Betriebe

PB = Pendelbahn / SSB = Standseilbahn
 SL = Skilift / SBF = Sesselbahn mit fixer Klemme und Rollteppich
 SBK = Sesselbahn mit kuppelbarer Klemme